*Załącznik nr 1.5 do Zarządzenia Rektora UR nr 12/2019*

**SYLABUS**

**dotyczy cyklu kształcenia 2020-2022**

*(skrajne daty*)

Rok akademicki 2020/2021

1. Podstawowe informacje o przedmiocie

|  |  |
| --- | --- |
| Nazwa przedmiotu | Lektorat języka niemieckiego |
| Kod przedmiotu\* | S2S[1-2]O\_08 |
| nazwa jednostki prowadzącej kierunek | Kolegium Nauk Społecznych |
| Nazwa jednostki realizującej przedmiot | Studium Języków Obcych |
| Kierunek studiów | Socjologia |
| Poziom studiów | Studia II stopnia |
| Profil | Ogólnoakademicki |
| Forma studiów | Stacjonarne |
| Rok i semestr/y studiów | Rok 1, semestr I i II |
| Rodzaj przedmiotu | ogólny |
| Język wykładowy | j. polski/j. niemiecki |
| Koordynator | dr Agnieszka Czech-Rogoyska |
| Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących | dr Agnieszka Czech-Rogoyska |

\* *-opcjonalni*e, *zgodnie z ustaleniami w Jednostce*

1.1.Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Semestr  (nr) | Wykł. | Ćw. | Konw. | Lab. | Sem. | ZP | Prakt. | Inne (jakie?) | **Liczba pkt. ECTS** |
| I |  | 30 |  |  |  |  |  |  | 2 |
| II |  | 30 |  |  |  |  |  |  | 2 |
| razem |  | 60 |  |  |  |  |  |  | 4 |

1.2. Sposób realizacji zajęć

X zajęcia w formie tradycyjnej

☐ zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

1.3 Forma zaliczenia przedmiotu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)

zaliczenie z oceną (semestr 1-2), egzamin po 2 semestrze

2.Wymagania wstępne

|  |
| --- |
| Znajomość języka niemieckiego na poziomie B2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego |

3. cele, efekty uczenia się , treści Programowe i stosowane metody Dydaktyczne

3.1 Cele przedmiotu

|  |  |
| --- | --- |
| C1 | Rozwijanie czterech sprawności językowych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu czytanego, tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych) w ramach tworzenia kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2+ |
| C2 | Wykształcenie kompetencji językowej umożliwiającej komunikację w sytuacjach dnia codziennego jak i płynne i poprawne posługiwanie się językiem niemieckim do celów zawodowych i naukowych |
| C3 | Kształcenie i udoskonalenie poprawności gramatycznej w wypowiedziach ustnych i pisemnych |
| C4 | Utrwalenie słownictwa ogólnego oraz poszerzenie słownictwa specjalistycznego (słownictwa z zakresu socjologii) |
| C5 | Przygotowanie do przedstawienia fachowej prezentacji i wzięcia udziału w specjalistycznej dyskusji dotyczącej własnej tematyki zawodowej na podstawie złożonych tekstów fachowych |

**3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| EK (efekt uczenia się) | Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu | Odniesienie do efektów kierunkowych [[1]](#footnote-1) |
| EK­\_01 | Student potrafi w pogłębiony sposób przygotować prace pisemne na różne tematy skierowane do różnych odbiorców w języku polskim z wykorzystaniem różnorodnych ujęć teoretycznych, a także zróżnicowanych źródeł oraz tekstów w języku polskim i obcym (języku niemieckim) dotyczących socjologicznych zagadnień szczegółowych | KU\_09 |
| EK\_02 | Student potrafi w pogłębiony sposób przygotowywać wystąpienia ustne w języku polskim oraz potrafi zrozumieć wystąpienia w języku obcym (języku niemieckim), w zakresie socjologii dotyczących zagadnień szczegółowych, z wykorzystaniem różnorodnych ujęć teoretycznych, a także zróżnicowanych źródeł oraz prowadzić debatę | KU\_10 |
| EK\_03 | Student potrafi w pogłębiony sposób komunikować się z otoczeniem w języku obcym (języku niemieckim) zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu B2+ ESKOKJ | KU\_11 |
| EK\_04 | Student potrafi w pogłębiony sposób uczenia się przez całe życie, dbania o podnoszenie swoich kwalifikacji i kompetencji zawodowych poprzez uczestnictwo w szkoleniach, warsztatach, seminariach i studiach podyplomowych oraz inspirowania i organizowania procesu uczenia się innych osób | KU\_12 |

**3.3 Treści programowe**

1. Problematyka wykładu

|  |
| --- |
| Treści merytoryczne |
|  |
|  |
|  |

1. Problematyka ćwiczeń audytoryjnych, konwersatoryjnych, laboratoryjnych, zajęć praktycznych

|  |
| --- |
| Treści merytoryczne |
| Semestr 1 |
| * Środowisko uniwersyteckie - rola języka niemieckiego. * Szkolnictwo wyższe w Polsce i w krajach niemieckojęzycznych -porównanie * Rozmowa kwalifikacyjna - przygotowanie do rozmowy o pracę; przygotowanie listu motywacyjnego i CV. * Kompetencje zawodowe socjologa. * Sprawy społeczne - człowiek jako uczestnik życia społecznego. * Społeczeństwo w krajach niemieckojęzycznych. * Problemy/zasady funkcjonowania w społeczeństwie (stereotypy, itp.). * Uzależnienia – rodzaje uzależnień (m.in. alkohol, narkotyki, praca, Internet). * Wiek i starzenie się. Pokolenia. Komunikacja międzypokoleniowa. |
| Semestr 2 |
| * Problemy i zagrożenia współczesnej rodziny – rodzina polska a rodzina niemiecka. * Osobowości z dziedziny kultury, sztuki, nauki, polityki * Badania socjologiczne. Analiza danych. * Terminologia z zakresu nauk społecznych i humanistycznych. Socjologia jako nauka, relacje społeczne, praca socjalna. * Streszczenie, przypis, bibliografia jako element pracy dyplomowej oraz referatu (obowiązujące zasady, przykłady własne studentów). * Wybrane zagadnienia związane z problematyką nauk socjologicznych; tematyczne prezentacje multimedialne studentów. Zasady konstruowania agendy wypowiedzi, pokazu multimedialnego, cytowania źródeł, zapis bibliograficzny. |

3.4 Metody dydaktyczne

Praca indywidualna i w grupach, dyskusja, dydaktyczna prezentacja multimedialna, analiza i interpretacja tekstów źródłowych, ćwiczenia translacyjne pisemne i ustne z zakresu języka niemieckiego specjalistycznego w zakresie problematyki nauk socjologicznych.

4. METODY I KRYTERIA OCENY

4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Symbol efektu | Metody oceny efektów uczenia się  (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć) | Forma zajęć dydaktycznych  (w, ćw, …) |
| EK\_01 | krótsza i dłuższa wypowiedź pisemna, egzamin pisemny (test jednokrotnego wyboru, dłuższa wypowiedź pisemna), test pisemny jednokrotnego wyboru, realizacja projektu indywidualnego, obserwacja w trakcie zajęć | ćw. |
| Ek\_ 02 | krótsza i dłuższa wypowiedź ustna, projekt indywidualny (prezentacja multimedialna z zakresu wybranej specjalności lub prezentacja wybranego zagadnienia dot. Wybranej specjalności i pracy dyplomowej) jako część egzaminu ustnego, realizowana w trakcie trwania semestru, obserwacja w trakcie zajęć | ćw. |
| EK\_03 | krótsza i dłuższa wypowiedź ustna i pisemna, obserwacja w trakcie zajęć | ćw. |
| EK\_04 | realizacja projektu indywidualnego, obserwacja w trakcie zajęć | ćw. |

4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

|  |
| --- |
| Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie wszystkich założonych efektów uczenia się, w szczególności zaliczenie na ocenę pozytywną wszystkich przewidzianych w danym semestrze prac pisemnych i uzyskanie pozytywnej oceny z odpowiedzi ustnych, a także obecność na zajęciach i aktywne uczestnictwo w zajęciach. Do zaliczenia testu pisemnego, egzaminu potrzeba minimum 51% prawidłowych odpowiedzi.  Sposoby zaliczenia:  - praca projektowa (prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności),  - zaliczenie sprawdzianu pisemnego ( test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna)  Formy zaliczenia:  - krótsza i dłuższa wypowiedź ustna,  - zaliczenie pisemne: test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna,  - wykonanie pracy zaliczeniowej: prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności(lektura, sprawozdanie /streszczenie artykułu naukowego, prezentacja multimedialna tematu z zakresu studiowanej specjalności wraz z omówieniem).  UMIEJĘTNOŚCI W ZAKRESIE JĘZYKA OBCEGO ZGODNE Z WYMAGANIAMI OKREŚLONYMI DLA POZIOMU B2+ ESOKJ  Ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych.  Semestr 1: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego (omówienie artykułu naukowego/ tłumaczenie tekstu specjalistycznego).  Semestr 2: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego (omówienie artykułu naukowego/tłumaczenie tekstu specjalistycznego.  Egzamin / zaliczenie końcowe: egzamin pisemny testowy na poziomie B2+ i dłuższa wypowiedź pisemna, egzamin ustny – prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności realizowane podczas semestru 2  Kryteria oceny prac pisemnych:  5.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 91%-100%  4.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 81%-90%  4.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 71%-80%  3.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 61%-70%  3.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 51%-60%  2.0– wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się poniżej 50%  Kryteria oceny odpowiedzi ustnej:  5.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 91%-100%. Ocena bardzo dobra: bardzo dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, brak błędów językowych lub nieliczne błędy językowe nie zakłócające komunikacji.  4.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 81%-90%. Ocena plus dobra: dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, nieliczne błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi.  4.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 71%-80%. Ocena dobra: zadawalający poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi.  3.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 61%-70%. Ocena +dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania, niekompletna.  3.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 51%-60%. Ocena dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, niepełne odpowiedzi na pytania, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania.  2.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się poniżej 50%. Ocena niedostateczna: brak odpowiedzi lub bardzo ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych uniemożliwiająca wykonanie zadania, chaotyczna konstrukcja wypowiedzi, bardzo uboga treść,  niekomunikatywność, mylenie i zniekształcanie podstawowych informacji.  Ocenę pozytywną z przedmiotu można otrzymać  wyłącznie pod warunkiem uzyskania pozytywnej oceny  za każdy z ustanowionych efektów uczenia się.  Ocenę końcową z przedmiotu stanowi średnia arytmetyczna z ocen cząstkowych. |

**5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS**

|  |  |
| --- | --- |
| **Forma aktywności** | **Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności** |
| Godziny kontaktowe wynikające z harmonogramu studiów | 60 |
| Inne z udziałem nauczyciela akademickiego  (udział w konsultacjach, egzaminie) | 10 (8 udział w konsultacjach, 2 udział w egzaminie-części pisemnej) |
| Godziny niekontaktowe – praca własna studenta:  (przygotowanie do zajęć, czas na przygotowanie lektury/projektu, czas na przygotowanie prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanej specjalności i seminarium dyplomowego do zaliczenia końcowego, praca własna w ramach e-dydaktyki) | 30 |
| SUMA GODZIN | 100 |
| **SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS** | 4 |

*\* Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.*

6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU

|  |  |
| --- | --- |
| wymiar godzinowy | - |
| zasady i formy odbywania praktyk | - |

7. LITERATURA

|  |
| --- |
| Literatura podstawowa:  Wybrane zagadnienia z podręczników:  1. Koithan, Ute, Lösche, Ralf-Peter; Aspekte 2 (B2). Lehrbuch und Arbeitsbuch. Klett Verlag (2015).  2. DaF kompakt neu A1-B1 (Lektor Ernst Klett, Stuttgart 2015). |
| Literatura uzupełniająca:  1. Bęza, S; Eine kleine Landeskunde der deutschsprachigen Länder. WSiP  (2010)  2. PONS – Wielki słownik polsko- niemiecki, Wielki słownik niemiecko –polski, LektorKlett, (2008)  3. Strony www z zakresu tematycznego studiowanego kierunku oraz wybranej specjalności.  4. E-dydaktyka (strona www CJO; http://e-dydaktyka.ur.rzeszow.pl)  5. Słowniki online: http://www.duden.de, http://de.pons.com  6. Platforma e-learningowa  7. Materiały własne |

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej

1. W przypadku ścieżki kształcenia prowadzącej do uzyskania kwalifikacji nauczycielskich uwzględnić również efekty uczenia się ze standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela. [↑](#footnote-ref-1)